

Data Specification for

Information on Number of Applications Waitlisted in the Central Referral System for Rehabilitation Services (excluding CRSRehab-PS)

康復服務中央轉介系統輪候服務人數一覽表 (弱能兒童學前服務轉介系統除外)

康复服务中央转介系统轮候服务人数一览表 (弱能儿童学前服务转介系统除外)

Item/項目/项目	Description/說明/说明	Note/細節/细节
Type of Service	Type of service the applicants waitlisting for	[Note 1] The number of applicants on the waiting list as shown at this report includes those whose applications are being processed for admission but not yet admitted at the time of the reporting.
服務類別	申請人輪候的服務類別	[註一]本報告內輪候名單的申請人數目已包括正在辦理入院手續但仍未正式入住的申請人。
服务类别	申请人轮候的服务类别	[注一]本报告内轮候名单的申请人数目已包括正在办理入院手续但仍未正式入住的申请人。
Region	Residential region of applicants	Hong Kong, East Kowloon, West Kowloon, Tsuen Wan/ Kwai Chung & Tsing Yi, Shatin/ Tai Po/ North, Yuen Long/ Tuen Mun
區域	申請人居住區域	香港、東九龍、西九龍、荃灣／葵涌及青衣、沙田／大埔／北區、元朗／屯門
区域	申请人居住区域	香港、东九龙、西九龙、荃湾 / 葵涌及青衣、沙田 / 大埔 / 北区、元朗 / 屯门
District	Residential district of applicants	Central & Western, Eastern, Sourthen, Wanchai, Islands, Kwun Tong, Sai Kung, Tseung Kwan O, Wong Tai Sin, Kowloon City,

		Mongkok, Shamshuipo, Yaumeitei, North , Tai Po, Shatin, Ma On Shan, Kwai Chung & Ching Yi, Tuen Mun, Tsuen Wan, Yuen Long, Tin Shui Wai
地區	申請人居住地區	中西區、東區、南區、灣仔、離島、觀塘、西貢、將軍澳、黃大仙、九龍城、旺角、深水埗、油麻地、北區、大埔、沙田、馬鞍山、葵涌及青衣、屯門、荃灣、元朗、天水圍
地区	申请人居住地区	中西区、东区、南区、湾仔、离岛、观塘、西贡、将军澳、黄大仙、九龙城、旺角、深水埗、油麻地、北区、大埔、沙田、马鞍山、葵涌及青衣、屯门、荃湾、元朗、天水围
Type of Centre	Type of Centre	Day Activity Centre (DAC), Sheltered Workshop (SW), Hostel for Severely Mentally Handicapped Persons, Hostel for Moderately Mentally Handicapped Persons, Hostel for Severely Physically Handicapped Persons, Supported Hostel, Care and Attention Home for Severely Disabled Persons, Small Group Home for Mildly Mentally Handicapped Children, Half-way House, Long Stay Care Home, Care and Attention Home for the Aged Blind
中心類別	中心類別	展能中心、庇護工場、嚴重弱智人士宿舍、中度弱智人士宿舍、嚴重肢體傷殘人士宿舍、輔助宿舍、嚴重殘疾人士護理院、輕度弱智兒童之家、中途宿舍、長期護理院、盲人護理安老院
中心类别	中心类别	展能中心、庇护工场、严重弱智人士宿舍、中度弱智人士宿舍、严重肢体伤残人士宿舍、辅助宿舍、严重残疾人士护理

		院、轻度弱智儿童之家、中途宿舍、长期护理院、盲人护理安老院
Cases	Cases	<ul style="list-style-type: none"> <li>- [Note 4] Cases other than Ex-MI Cases: Target group of Sheltered Workshop is persons with disabilities include ex-mentally ill persons, mentally handicapped persons and physically handicapped persons etc. As it is common for persons with disability to have more than one type of disabilities, the figures as shown are referred to the SWD CRSRehab-MPH Subsystem where Non ex-mentally ill is reported by the applicants as the major disability.</li> <li>- [Note 7] Ex-MI Cases: Target group of Sheltered Workshop is persons with disabilities include ex-mentally ill persons, mentally handicapped persons and physically handicapped persons etc. As it is common for persons with disability to have more than one type of disabilities, the figures as shown are referred to the SWD CRSRehab-ExMI Subsystem where ex-mentally ill is reported by the applicants as the major disability.</li> </ul>
個案	個案	<ul style="list-style-type: none"> <li>- [註四]非精神病康復者：庇護工場的服務物件為各類的殘疾人士(包括精神病康復者、智障人士及肢體傷殘人士等)。不少殘疾人士因同時患有多於一種類型的殘疾，因此下列資料只根據社會福利署中央轉介系統－弱智／肢體</li> </ul>

		<p>傷殘人士子系統內以「非精神病康復者」為主要殘疾類型所呈報的資料。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- [註七] 精神病康復者: 庇護工場的服務物件為各類的殘疾人士(包括精神病康復者、智障人士及肢體傷殘人士等 )。不少殘疾人士因同時患有多於一種類型的殘疾，因此下列資料只根據社會福利署中央轉介系統－精神病康復者子系統內以「精神病康復者」為主要殘疾類型所呈報的資料。</li> </ul>
個案	個案	<ul style="list-style-type: none"> <li>- [注四]非精神病康復者: 庇護工場的服務對象為各類的殘疾人士(包括精神病康復者、智障人士及肢體傷殘人士等 )。不少殘疾人士因同時患有多於一種類型的殘疾，因此下列數據只根據社會福利署中央轉介系統－弱智／肢體傷殘人士子系統內以「非精神病康復者」為主要殘疾類型所呈報的數據。</li> <li>- [注七] 精神病康復者: 庇護工場的服務對象為各類的殘疾人士(包括精神病康復者、智障人士及肢體傷殘人士等 )。不少殘疾人士因同時患有多於一種類型的殘疾，因此下列數據只根據社會福利署中央轉介系統－精神病康復者子系統內以「精神病康復者」為主要殘疾類型所呈報的數據。</li> </ul>
Day Service Waitlisting Status	Day Service Waitlisting Status	<ul style="list-style-type: none"> <li>- [Note2] DAC applicants ready for admission to single day service: The number of waitlisted applicants as shown includes (i) applicants who have applied for DAC service only; and (ii) applicants who have applied for DAC &amp; Hostel services</li> </ul>

		<p>and indicated readiness to accept DAC service first while awaiting Hostel service.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- [Note 3] DAC applicants requiring day service only when residential placement is available: The number of waitlisted applicants as shown includes only applicants who have applied for DAC &amp; Hostel services and requested allocation of both services at the same time.</li> <li>- [Note 5] SW applicants ready for admission to single day service: The number of waitlisted applicants as shown includes (i) applicants who have applied for Sheltered Workshop (SW) service only; and (ii) applicants who have applied for SW &amp; Hostel services and indicated readiness to accept SW service first while awaiting Hostel service.</li> <li>- [Note 6] SW applicants requiring day service only when residential placement is available: The number of waitlisted applicants as shown includes only applicants who have applied for SW &amp; Hostel services and requested allocation of both services at the same time.</li> </ul>
日間服務輪候狀況	日間服務輪候狀況	<ul style="list-style-type: none"> <li>- [註二] 可以隨時接受日間服務的展能中心申請人: 有關輪候人數包括 (1) 申請人只申請展能中心服務，並沒有申請住宿照顧服務；及 (2) 申請人同時申請展能中心服務及住宿照顧服務，並在申請時已表示在輪候住宿照顧服務時可</li> </ul>

		<p>先接受展能中心服務。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- [註三] 在獲編配住宿名額時才需要日間服務的展能中心申請人: 有關輪候人數只包括同時申請展能中心服務及住宿照顧服務的申請人, 並在申請時表示必須同時獲編配住宿照顧及展能中心服務。</li> <li>- [註五] 可以隨時接受日間服務的庇護工場申請人: 有關輪候人數包括 (1) 申請人只申請庇護工場服務, 並沒有申請住宿照顧服務; 及 (2) 申請人同時申請庇護工場服務及住宿照顧服務, 並在申請時已表示在輪候住宿照顧服務時可先接受庇護工場服務。</li> <li>- [註六] 在獲編配住宿名額時才需要日間服務的庇護工場申請人: 有關輪候人數只包括同時申請庇護工場服務及住宿照顧服務的申請人, 並在申請時已表示必須同時獲編配住宿照顧及庇護工場服務。</li> </ul>
日間服務輪候狀況	日間服務輪候狀況	<ul style="list-style-type: none"> <li>- [注二] 可以随时接受日間服務的展能中心申請人: 有关轮候人数包括 (1) 申请人只申请展能中心服务, 并没有申请住宿照顾服务; 及 (2) 申请人同时申请展能中心服务及住宿照顾服务, 并在申请时已表示在轮候住宿照顾服务时可先接受展能中心服务。</li> <li>- [注三] 在获编配住宿名额时才需要日间服务的展能中心申请人: 有关轮候人数只包括同时申请展能中心服务及住宿照顾服务的申请人, 并在申请时表示必须同时获编配住宿</li> </ul>

		<p>照顾及展能中心服务。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- [注五] 可以随时接受日间服务的庇护工场申请人: 有关轮候人数包括 (1) 申请人只申请庇护工场服务, 并没有申请住宿照顾服务; 及 (2) 申请人同时申请庇护工场服务及住宿照顾服务, 并在申请时已表示在轮候住宿照顾服务时可先接受庇护工场服务。</li> <li>- [注六] 在获编配住宿名额时才需要日间服务的庇护工场申请人: 有关轮候人数只包括同时申请庇护工场服务及住宿照顾服务的申请人, 并在申请时已表示必须同时获编配住宿照顾及庇护工场服务。</li> </ul>
<b>Number of Applications Waitlisted</b>	<b>Number of Applications Waitlisted</b>	
輪候服務人數	輪候服務人數	
轮候服务人数	轮候服务人数	
<b>as at day</b>	<b>as at day</b>	
截至日期	截至日期	
截至日期	截至日期	